

Teatro Solís  
Centro de Investigación, Documentación, y Difusión de las Artes Escénicas  
(CIDDAE)  
Montevideo / Uruguay

## PROYECTO

*Identificación, recuperación y digitalización de documentos referidos a  
Margarita Xirgu en Uruguay*

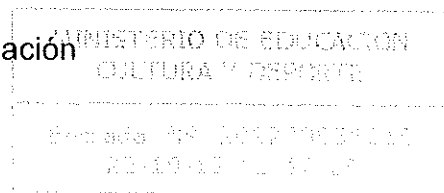
## INFORME DE ACTIVIDADES

### 1.- Organismo responsable del Proyecto:

Intendencia de Montevideo  
Teatro Solís  
Centro de Investigación, Documentación y Difusión de las Artes Escénicas.

### 2.- Equipo de trabajo:

- Directora de Desarrollo Institucional (2010-2011): Lic. Daniela Bouret
- Encargado CIDDAE: Marcelo Sienna
- Investigador asistente: Lic. Gonzalo Vicci
- Archivóloga: Adriana Juncal
- Asistentes: Santiago Bouzas, Paola Gallardo,
- Pasante: María Girard
- Digitalización de bocetos: A3
- Autoridad Archivística Nacional: Archivo General de la Nación





### 3.- Antecedentes del Proyecto

La importancia que reviste la figura de Margarita Xirgu, para las artes escénicas, tiene particular relevancia a la hora de trabajar en torno a la historia del Teatro en el Río de la Plata. Su trayectoria y presencia en nuestro país desde 1943, marcó definitivamente el rumbo de la enseñanza del teatro y su proyección hacia la conformación de actores y públicos. En este marco, realizamos este proyecto que se propuso identificar, clasificar y digitalizar un corpus documental, disperso en diversas instituciones y archivos personales de nuestro país. Hemos identificado en diversos lugares una importante cantidad de documentación referida a Margarita Xirgu: la Comedia Nacional, la Escuela Municipal de Artes Dramático, Archivo Nacional de la Imagen del SODRE, Museo y Centro de Documentación de AGADU y el propio CIDDAE.

De este forma identificamos y digitalizamos la documentación en diversos formatos: fotografías, vestuario, grabaciones de audio y recortes de prensa referidos a su trayectoria.

Al mismo tiempo, las actividades desarrolladas en Buenos Aires y Santiago de Chile, así como la existencia de un teatro que lleva su nombre en Bs. As., definieron una línea de trabajo a desarrollar, en la identificación de otros materiales.

El objetivo entonces de esta actividad fue la búsqueda, identificación, catalogación y digitalización de los documentos vinculados a Margarita Xirgu, en Uruguay, Buenos Aires y Santiago de Chile, con el objetivo de facilitar el acceso de la ciudadanía a ese corpus documental y difundir en coordinación con otras instituciones los materiales recuperados.

### 4.- Cronograma de actividades realizadas

Durante los tres primeros meses de desarrollo del proyecto se procedió a la búsqueda e identificación de documentos en archivos públicos y privados de Montevideo, Paysandú, Salto, Buenos Aires y Santiago de Chile.

Los lugares relevados fueron:

#### URUGUAY

- Centro de Investigación, Documentación y Difusión de las Artes Escénicas del Teatro Solís.
- Comedia Nacional
- Archivo de la Imagen (SODRE)



- Museo y Centro de Documentación de AGADU
- Archivo Fotográfico del Diario El País
- Archivo Fotográfico del Centro de Fotografía – Colección Comisión de Teatros Municipales
- Archivo Fotográfico del Diario el Telégrafo - Paysandú
- Teatro Larrañaga de Salto
- Archivo personal de Angel Ayestarán
- Archivo personal de Mario Palisca
- Archivo personal de Juan Jones

## CHILE

### **TEATRO MUNICIPAL DE SANTIAGO / Centro de Documentación de las Artes Escénicas (Centro DAE)**

- Investigación de fuentes primarias  
Digitalización de: fotografías, programas de mano y artículos de prensa.  
Se escanearon programas de mano y fotografías.

### **UNIVERSIDAD DE CHILE – BIBLIOTECA TEATRAL**

- Investigación de fuentes primarias y materiales editos de Margarita Xirgu  
Digitalización de bibliografía específica de este repositorio documental (Diario Mercurio), revistas y artículos bibliográficos. Se entregaron publicaciones para el acervo del CIDDAE.

### **UNIVERSIDAD CATÓLICA. Programa de Investigación y Archivos de la Escena, Escuela de Teatro UC**

Relevamiento y digitalización de materiales referidos a Margarita Xirgu.

## Entrevista

José Ricardo Morales: Dramaturgo amigo de Margarita Xirgu, quien puso en escena varias de sus obras y adaptaciones en Montevideo.



## **ARGENTINA**

### **Instituto Nacional de Estudios de Teatro – INET**

Materiales: Fotografías y recortes de prensa

### **Casal de Catalunya en Buenos Aires**

Fotografías, libros, libretos y recortes de prensa

### **Centro de Documentación del Teatro San Martín**

Recortes de prensa, bocetos de escenografías y vestuario, partituras.

### **Museo del Cine "Pablo Ducros Hicken"**

Recortes de prensa

Luego de realizados estos relevamientos, se procedió a la digitalización de los materiales que se encontraban en soporte papel y luego a la descripción e ingreso de estos materiales a la base de datos confeccionada por la Archivóloga Adriana Juncal, con la asistencia de María Girard y en coordinación con el equipo de investigación.

## **5.- Difusión del Proyecto**

La difusión del proyecto se llevó a cabo a través de los contactos y vínculos institucionales existentes y a los establecidos a partir de la concreción del proyecto.

Asimismo, y a partir de los hallazgos de la investigación se realizó una exposición de fotografías inéditas de Margarita Xirgu, en la Fotogalería del Teatro Solís, en coordinación con el Centro de Fotografía de la Intendencia de Montevideo. (Se adjunta folleto).

Se prevee además la elaboración de artículos de investigación que aborden el desarrollo de los materiales recuperados en el proyecto.

Elaboración de base de datos de la documentación recopilada. (Se adjunta)



## 6.- Evaluación del Proyecto

Consideramos un aporte fundamental la realización de este proyecto a los objetivos del CIDDAE de procesamiento, conservación y difusión del patrimonio documental de las artes escénicas en el Uruguay.

La posibilidad de continuar profundizando en este proceso de recuperación de la memoria, a través del trabajo de diferentes profesionales entendemos que resulta fundamental. Asimismo, la digitalización de los documentos de alto valor histórico, facilitan el acceso democrático de la ciudadanía a bienes culturales.

De esta forma, el apoyo constante que brinda el Programa ADAI, resulta fundamental en la continuidad de políticas públicas para el libre acceso a la información y circulación de bienes culturales.

La identificación y digitalización de la documentación que da cuenta de la actividad que Xirgu desarrolló en Montevideo, Paysandú, Salto, Buenos Aires y Santiago de Chile, permite comprender la dimensión e impacto del trabajo de Margarita Xirgu en la región, posicionando además al Teatro Solís como el único centro documental que reúne la mayor cantidad de documentación relevante, referida a la actriz, en América Latina..

Marcelo Sierra  
Encargado  
CIDDAE – Teatro Solís

Lic. Andrea Fantoni  
Directora de Gestión de Contenidos y Públicos  
Teatro Solís

Cr. PABLO ANDRADE  
Gerente Administrativo Financiero  
TEATRO SOLIS